

DRAWING DETAILS

| | | | | | |
|--|------------------|--|------------------|--|--|
| PART NUMBER 42010942-005 | ISS R1 | ECRO AND DATE DR001145 11/05 | Honeywell | | |
| ARTWORK DESCRIPTION CM900 INSTALLATION GUIDE (SPANISH) | | | | | |

SIZE AND FOLDING

| | | | | | | |
|-------------------|----------|----|----|----------|----|-------|
| | A3 | A4 | A5 | A6 | A7 | OTHER |
| SIZE WHEN PRINTED | X | | | | | |
| SIZE WHEN FOLDED | | | | X | | |

MATERIAL

| | | | | | | | | |
|------|----------|--------|----------|-----|------|------|------|-------|
| BOND | X | WEIGHT | 70g | 80g | 100g | 115g | 150g | OTHER |
| SILK | | | X | | | | | |

PRINTING

| | | | | | |
|-------------|----------|----------------|------------|--------------|-------------|
| SINGLE SIDE | | ONE COLOUR | TWO COLOUR | THREE COLOUR | FULL COLOUR |
| DOUBLE SIDE | X | X BLACK | | | |

SEE FOLLOWING PAGES FOR COLOUR DESIGNATION. ALL PRINTING MUST BE CLEAR, FREE OF SMUDGES AND MULTI COLOUR PRINT PROPERLY REGISTERED

SPECIAL INSTRUCTIONS

| | |
|-------------------------|----------------------|
| <p>Folding Sequence</p> | <p>Finished Size</p> |
|-------------------------|----------------------|

Tabla de Parámetros de Instalador

| Parámetro | Nº de Parámetro | Ajustes por Defecto de Fábrica | Ajustes Opcionales |
|--|-----------------|--------------------------------|--|
| Parámetros de la Categoría 1 - Ajustes del Termostato Programable | | | |
| | | Pantalla | Descripción |
| Visualización AM-PM / 24 horas | 1:CL | 24 | Formato de visualización de reloj de 24 horas |
| Reinicialización de Programa de Horas / Temperaturas | 2:rP | 1 | Perfil de horas / temperaturas ajustado al valor por defecto de fábrica <i>Cambia a 0 al cambiar alguno de los perfiles de horas / temperaturas</i> |
| Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno | 3:tC | 1 | Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno Activado |
| Iluminación de Fondo de pantalla LCD | 5:BL | 1 | Activación de la Iluminación de Fondo |
| Límite Superior de Temperatura | 6:uL | 35 | Límite Superior de Temperatura de 35°C |
| Límite Inferior de Temperatura | 7:LL | 5 | Límite Inferior de Temperatura de 5°C |
| Optimización | 8:OP | 0 | Optimización activada |
| Control telefónico | 9:tS | 0 | Control Telefónico desactivado |
| Segundo Sensor de temperatura | 10:SS | 0 | Segundo Sensor desactivado |
| Desviación Permanente de la Temperatura | 12:tO | 0.0 | Ninguna variación de temperatura |
| Amplitud de Banda Proporcional | 13:Pb | 1.5 | Banda proporcional de 1,5° C |
| Reinicialización de los Parámetros a los Valores de Fábrica | 19:FS | 1 | Todos los ajustes a los valores por defecto de fábrica <i>Cambia a 0 al cambiar alguno de los parámetros</i> |
| | | Pantalla | Descripción |
| | | 12 | Formato de visualización de reloj 12 horas - AM/PM |
| | | 0 | La hora / temperatura es la programada <i>Para restablecer el perfil de fábrica, ajuste a 1</i> |
| | | 0 | Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno Desactivado |
| | | 0 | Iluminación de Fondo Desactivada |
| | | 21 a 34 | Ajuste de 21°C a 34°C en pasos de 0,5°C |
| | | 65 a 21 | Ajuste de 6°C a 21°C en pasos de 0,5°C |
| | | 1 | Optimización Desactivada |
| | | 1 | Control Telefónico activado |
| | | 1 o 2 | Segundo Sensor activado 1 = Sensor de temperatura exterior 2 = Sensor de temperatura a distancia |
| | | -3 a +3 | Ajuste de -3°C a +3°C en pasos de 0,1°C |
| | | 1.6 a 3.0 | Ajuste de 1,6°C a 3,0°C en pasos de 0,1°C |
| | | 0 | Los ajustes están según la modificación anterior <i>Para restablecer el perfil de fábrica, ajuste a 1</i> |
| Parámetros de la Categoría 2 - Ajustes del Sistema (pulse PROG para acceder a esta categoría) | | | |
| | | Pantalla | Descripción |
| Tiempo mínimo de MARCHA de la caldera | 1:Ot | 1 | Tiempo mínimo de MARCHA de 1 minuto |
| Frecuencia de los Ciclos | 2:Cr | 6 | 6 ciclos por hora (cph) |
| Calefacción Eléctrica | 3:EH | 0 | Cargas Resistivas <3A |
| Cambio Calefacción / Aire Acondicionado | 4:HC | 0 | Desactivado |
| Ejercicio de Bomba | 5:PE | 0 | Ejercicio de bomba desactivado |
| | | 2 o 5 | Selección de tiempo mínimo de MARCHA de 2, 3, 4 o 5 minutos |
| | | 3, 9 o 12 | Selección de 3, 9 o 12 cph |
| | | 1 | Cargas resistivas de 3-8 A |
| | | 1 | Activado |
| | | 1 | Ejercicio de bomba activado |

Notas
 Recuerde pulsar siempre el botón **OK** para confirmar que quiere guardar su nuevo Ajuste de Instalador. Para salir del Modo de Ajuste de Instalador, desplace el selector deslizante hasta las posiciones **AUTO** o **MAN**.

Puesta en Servicio del Sistema

Para acceder al modo de diagnóstico desplace el selector deslizante hasta la posición **PARO** y a continuación pulse y mantenga pulsado el botón **OK** durante 5 segundos. La unidad accederá al modo de ajustes de usuario. A continuación pulse y mantenga pulsados los botones **OK** y **+** a la vez. La unidad mantendrá el relé activado durante 5 minutos y se dispondrá de la información siguiente en la pantalla, pulsando el botón **OK** o **-**: identificación de modelo, código de fecha (semana / año) y suma de verificación.

Fabricado para y en nombre de la división de Environmental and Combustion Controls de Honeywell Technologies Sàrl, Ecublens, Route du Bois 37, Suiza por su Representante Autorizado Honeywell International Inc.

Honeywell S.L.
 Josefa Valcárcel 24
 28027 Madrid
 Tel: 91 3136272
 www.honeywell.es



Este es un documento sobre un producto heredado cuyo soporte es dado por Resideo. Ya no se fabrica.



CM900 Guía de Instalación

Termostato de ambiente Programable

El Chronotherm Honeywell CM900 (CM907 o CM901) es un moderno termostato de ambiente programable basado en la probada filosofía de programación de Honeywell. Para mejorar aún más la facilidad de uso, este producto incluye una pantalla LCD extra grande con iluminación de fondo y una Visualización de Texto Dinámica para ayudar al usuario durante el uso diario.

Instalación del Termostato

1 Ubicación recomendada: a 1,50 m del suelo.

2 Preparación de la pared y montaje del termostato.

3 Montaje de la carcasa trasera con tornillos M3.5 y N°6. Dimensiones: 3mm max. y 7mm max.

4 Diagramas de conexión (a-h) para diferentes tipos de carga: calefacción eléctrica, bomba de agua, calefacción por radiadores, etc.

5 Conexión de cables de sensor (1.0-2.5mm²) con un máximo de 6mm de profundidad.

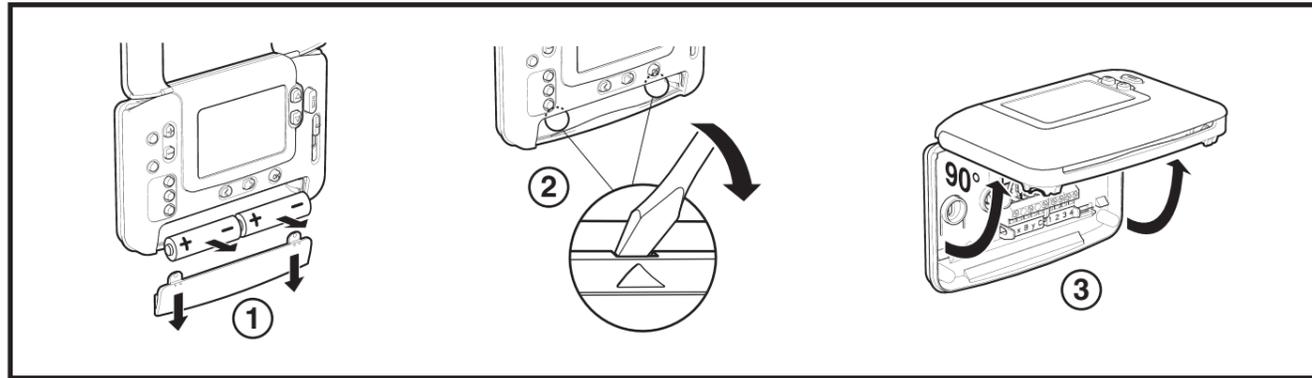
6 Montaje de la carcasa frontal.

7 Montaje de la carcasa inferior.

8 Montaje de la carcasa superior.

42010942-005 R1

Retiro de la Cubierta



Ajuste del Termostato

Por favor, siga las ilustraciones detalladas en la página siguiente para instalar el termostato correctamente y a continuación remítase a los pasos siguientes:

NOTA: Para aplicaciones de calderas de gas, no será necesario cambiar los ajustes de fábrica del sistema (para otras aplicaciones, vea la sección "Utilización del Termostato para Aplicaciones Específicas" más adelante).

Para ajustar el termostato:

1. Retire la cubierta del compartimiento para las pilas e inserte las pilas suministradas con la unidad (2 x Pilas Alcalinas AA LR6)
2. Desplace el selector deslizante hasta la posición **FECHA**.
3. Utilice el botón \oplus o \ominus para ajustar el día / mes / año correcto, pulsando el botón **OK** verde para confirmar.
4. Utilice el botón \oplus o \ominus para ajustar la hora correcta, pulsando el botón **OK** verde para confirmar.
5. Desplace el selector deslizante hasta el modo de funcionamiento deseado (**AUTO**, **MAN** o **PARO**) para empezar a funcionar con los ajustes de fábrica por defecto o desplácelo hasta **PROG** y modifique el programa de calefacción incorporado de fábrica de la forma correspondiente.

Ahora puede utilizar la **GUÍA DEL USUARIO** suministrada con el termostato para mostrar su funcionamiento al propietario de la casa.

Utilización del Termostato para aplicaciones específicas

El termostato CM900 es un controlador versátil que puede utilizarse para controlar muchas aplicaciones diferentes. Para la mayoría de aplicaciones típicas, como el control de calderas mixtas murales a gas o el control de válvulas de zona, no se precisa ningún ajuste distinto a los ajustes de fábrica. Para otras aplicaciones, como controlar una caldera de gasóleo, puede conseguirse el mejor rendimiento del sistema modificando los parámetros seleccionados del termostato en el modo de instalador. La tabla siguiente muestra los ajustes más habituales utilizados para una aplicación específica:

| Aplicación Específica | | Ajustes | | Qué cambiar |
|---------------------------|---|---|-------------------------|---|
| | | Ciclos / Hora | Tiempo mínimo de MARCHA | |
| | | Nota: Todos los parámetros mostrados a continuación pertenecen a la categoría 2 – parámetros del sistema (vea la Tabla de Parámetros de Instalador) | | |
| CALEFACCIÓN | Caldera de Gas (<30kW) | 6 | 1 | No se precisa ningún cambio |
| | Caldera de Gasóleo | 3 | 4 | Ajuste 1: parámetro Ot a 4 Ajuste 2: parámetro Cr a 3 |
| | Actuador Térmico | 12 | 1 | Ajuste 2: parámetro Cr a 12 |
| | Válvula de Zona | 6 | 1 | No se precisa ningún cambio |
| | Calefacción Eléctrica (carga resistiva <8A) | 12 | 1 | Ajuste 2: parámetro Cr a 12 Ajuste 3: parámetro Eh a 1 |
| AIRE ACONDICIONADO | | | | Para activar el cambio entre los modos de aire acondicionado y calefacción, ajuste el parámetro 4:HC en la categoría 2 (0 = desactivado, 1 = activado). Ahora puede cambiar entre estos modos pulsando los botones \uparrow o \downarrow a la vez durante 5 segundos en cualquiera de los modos de funcionamiento del producto (AUTO , MAN o PARO). Explique al usuario cómo cambiar entre estos modos utilizando los botones \uparrow o \downarrow y asegúrese de que el programa de aire acondicionado sea modificado de la forma precisa. |
| | Bomba de Calor / Aire Acondicionado | 3 | 4 | Ajuste 1: parámetro Ot a 4 Ajuste 2: parámetro Cr a 3 |
| | Fan-coil | 6 | 1 | No se precisa ningún cambio |

Acceso al Modo de Instalador

1 Desplace el selector deslizante hasta la posición **PARO**.
Pulse y mantenga pulsado el botón \uparrow y los dos botones \uparrow y \downarrow a la vez.

2 En la unidad se visualizará el primer parámetro del grupo de parámetros de instalador, categoría 1 (entre los n° de Parámetro 1 y 19) tal como aparece.

3 Pulse los botones \uparrow o \downarrow para cambiar el ajuste de fábrica.
El parámetro visualizado parpadeará indicando que se ha realizado un cambio.

4 Pulse el botón verde **OK** para confirmar el cambio.
El parámetro visualizado dejará de parpadear.

5 Pulse el botón \oplus para pasar al parámetro siguiente.

6 Pulse el botón \rightarrow para ir al grupo de parámetros de instalador, categoría 2 (entre los n° de Parámetro 0 y 5).

7 Para salir del modo de instalador, desplace el selector deslizante hasta las posiciones **AUTO** o **MAN**

Utilización de las Características Especiales del Termostato

| Característica Especial | Descripción | ¿Qué hay que cambiar para activar / desactivar esta característica? |
|--|--|--|
| Optimización (Hora de Arranque Variable) | El termostato ajustará la hora de inicio por la mañana / tarde de forma que se alcance la temperatura deseada al iniciar el período del programa, por ejemplo, hora 7:00, temperatura 21°C. El sistema limitará la hora de inicio a un máximo de 2 horas. | Ajuste 8: parámetro OP (categoría 1) a 1. |
| Funcionamiento de Calefacción o Aire Acondicionado | Este producto puede utilizarse para aplicaciones de calefacción o aire acondicionado. Si selecciona el modo de aire acondicionado, el algoritmo de control y el programa de fábrica por defecto se verán modificados. Usted puede modificar independientemente el perfil de calefacción y aire acondicionado. | Ajuste 4: parámetro HC (categoría 2) a 1. |
| Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno | Esta característica cambia la hora automáticamente el último domingo de marzo y el último domingo de octubre. La característica viene activada de fábrica. | Ajuste 3: parámetro tC (categoría 1) a 1. |
| Desviación permanente de la Temperatura | Si el termostato se encuentra en un lugar especialmente caliente / frío y no puede desplazarse debido al cableado, la temperatura medida / visualizada puede ajustarse en +/- 3°C. Esto es útil si el propietario de la casa quiere que la lectura se corresponda con la visualización de temperatura de otro aparato. | Ajuste 12: parámetro tO (categoría 1) al valor de variación requerido. |
| Límite de Temperatura Superior / Inferior | El límite superior de temperatura de 35°C puede reducirse a 21°C para que el propietario de la casa ahorre energía. El límite inferior de 5°C puede aumentarse hasta 21°C para proteger a los ocupantes de la casa contra el frío. | Ajuste 6: parámetro uL (categoría 1) al límite superior deseado. Ajuste 7: parámetro LL (categoría 1) al límite inferior deseado. |

Accesorios Opcionales

| Accesorio | Descripción | ¿Qué hay que cambiar para activar / desactivar esta característica? |
|--------------------------------|--|--|
| Sensor de Temperatura Exterior | Puede acoplarse un Sensor de Temperatura Exterior al termostato, permitiendo al propietario de la casa visualizar la temperatura exterior en la pantalla pulsando el botón \uparrow . | 1. Acople el sensor (se incluyen las instrucciones en el paquete del sensor). 2. Ajuste 10: parámetro SS (categoría 1) a 1. |
| Sensor de Temperatura Remoto | Puede acoplarse un Sensor de Temperatura Remoto al termostato, permitiéndole controlar la temperatura de otra habitación, por ejemplo en instalaciones comerciales donde el público pueda tocar los botones. | 1. Acople el sensor (se incluyen las instrucciones en el paquete del sensor). 2. Ajuste 10: parámetro SS (categoría 1) a 2. |